

世界に
発信!

2024 ISE COLLECTION

伊勢市短詩型文学祭

Ise City Short Poem Literature Festival

小・中学生のみなさんが伊勢市の魅力をPRするため、すてきな短歌・俳句をたくさん詠んでくれました!

In order to promote the appeal of Ise city,
students of elementary and junior high school students wrote a lot of wonderful tanka and haiku.

市長賞受賞作品

Mayor's Awards

Tanka

短歌

小学生の部

Elementary School
Students



みや川の さくら見上げる 母の横
とおくをはしる でん車見つめる

Beside my mother I look up at the cherry blossoms
near Miya river And off in the far distance

I see a train dash along (厚生小2年 藤本 まひろさん)

Mahiro Fujimoto

◆用語説明 Terminology explanation

・宮川は、伊勢市を流れる川です。

The Miya River is a river that courses through Ise City.

Tanka

短歌

中学生の部

Junior High School
Students



まだ青い トマトのようだと 思いつつ
渋抜き手伝う 蓮台寺柿

Their color looks like that of unripe tomatoes
I mused - as I de-bittered some Rendai-ji persimmons

(倉田山中2年 山本 桃香さん)

Momoka Yamamoto

◆用語説明 Terminology explanation

・蓮台寺柿は、伊勢市の天然記念物である柿の品種です。

Rendai-ji persimmons are a species of fruit from Ise City, designated as a protected natural monument.

Haiku

俳句

小学生の部

Elementary School
Students



芯強し 竜の形の 臥竜梅

Proudly flowering in the shape of a dragon
the Garyubai tree

(御園小5年 御村 涼華さん)

Suzuka Mimura

◆用語説明 Terminology explanation

・臥竜梅は、伊勢市の天然記念物の梅です。

Garyubai is a species of plum tree from Ise City, designated as a protected natural monument.

Haiku

俳句

中学生の部

Junior High School
Students



天空の ポストで送る 花便り

From the postbox up in the sky - I will send
tidings of flowers

(小俣中1年 向井 心春さん)

Koharu Mukai

◆用語説明 Terminology explanation

・天空のポストは、伊勢市の朝熊山の山頂広場にあるポストです。

The 'postbox in the sky' is a postbox located in the public square on the peak of Mount Asama, in Ise City.



伊勢市

伊勢市情報戦略局 文化政策課

Cultural Policy Division Information Strategy Bureau Ise City

TEL 0596-22-7885 FAX 0596-21-0424

※このポスターは
公益財団法人岡田文化財団からの
助成を受けて作成しています。

伊勢市の
観光PRキャラクター
はなてうさぎ

